

Festival Callas 2020
18º Concurso Brasileño de Canto María Callas
Reglamento – Versión Alterada

PARÁGRAFO ÚNICO: Por consecuencia de la situación mundial causada por la COVID-19, se hace necesaria la modificación del Reglamento del 18º Concurso Brasileño de Canto María Callas. Para conocimiento, las 125 (ciento veinte cinco) inscripciones recibidas y efectivadas durante el período anterior establecido, como especificado en el ítem 2 (SIN ALTERACIÓN) del reglamento, serán mantenidas e respetadas y no será abierto nuevo plazo para nuevas inscripciones en esta edición. Por si acaso no esté de acuerdo con estas nuevas Bases, la inscripción será cancelada.

1. El 18º Concurso Brasileño de Canto María Callas, con la dirección artística de Paulo Abrão Esper, se realizará del 05 al 27 de junio de 2020 de manera remota y utilizando recursos digitales de comunicación y plataformas disponibles e adecuadas. Podrán participar todos los cantantes brasileños y latinoamericanos con edad entre 18 y 40 años, residentes o no en sus países. Cantantes de otras nacionalidades podrán inscribirse, pero con una residencia mínima de 6 meses en territorio brasileño.
2. No será admitido ningún cantante que ya haya obtenido el primer premio en el referido concurso.
3. Las inscripciones son gratuitas y se pueden hacer solamente en la página web de la Cia Ópera São Paulo (www.ciaopera.com.br), a partir de las 0:00 horas del horario de Brasilia (UTC - 03:00) del día 2 de enero hasta el día 01 de marzo de 2020 a las 23:59* horas del horario de Brasilia (UTC -03:00). Todos los candidatos recibirán una confirmación de la inscripción vía *e-mail*. Por si acaso no ocurra, entre en contacto por teléfono. (**A las 23:59 horas del día 01-03-2020 el sistema se bloquea automáticamente y no será posible finalizar cualquier inscripción en proceso. NO ESPERES HASTA EL ULTIMO MOMENTO*)
4. La premiación será por clasificación vocal: Premio Mejor Soprano; Premio Mejor Mezzosoprano o Contralto; Premio Mejor Tenor; Premio Mejor Barítono; Premio Mejor Bajo o Bajobarítono; Premio Mejor Contratenor o Contraltista y Premio Mejor Cantante Elegido por el Público en votación online en la página oficial de la Cia Ópera São Paulo en Facebook y páginas parceras.
5. El Concurso se llevará a cabo en dos etapas: Eliminatoria y Final.
6. Para la inscripción el candidato deberá presentar un programa respetando a los siguientes requisitos:
 - 6 (seis) arias de ópera en el total. Serán aceptas Zarzuelas y Operetas (cantadas en idioma y tonalidad originales y de memoria);
 - El programa presentado deberá tener, al mínimo, dos idiomas;
 - Arias con recitativo y caballeta deberán ser presentadas en la íntegra. Serán permitidas variaciones y cadencias tradicionales;

- Después de la confirmación de la inscripción, el programa no podrá ser modificado.
7. Para inscribirse *online*, los siguientes documentos digitalizados y legibles serán necesarios:
- Una copia de lo documento de identidad o pasaporte;
 - Una copia de un Comprobante de Residencia simples (puede ser cualquier correspondencia en su nombre);
 - 01 (una) foto reciente de cara;
 - Un breve currículum (máximo de 10 líneas)
- (Para hacer el upload de los documentos, solamente serán aceptos los siguientes formatos: *.jpg. .jpeg. .tif. .png .pdf. .doc. .docx, .txt e .rtf*)
8. **ALTERADO:** En la etapa Eliminatoria, el candidato deberá enviar una grabación de vídeo y audio de la aria elegida para esta fase, entre las seis presentadas en el programa, grabada en vivo exclusivamente para el Certamen – **AL COMIENZO DE LA GRABACIÓN EL CANDIDATO DEBE ANUNCIAR SU NOMBRE ARTÍSTICO Y LA FRASE: “VÍDEO GRABADO PARA LA FASE ELIMINATORIA DEL 18º CONCURSO BRASILEÑO DE CANTO MARÍA CALLAS”**. El vídeo debe de estar grabado en vivo con iOS, Android u otro sistema adecuado para enviar a través de e-mail y/o enlace para download de la nube (cloud). El acompañamiento musical podrá ser con piano u otro(s) instrumento(s) musical(es) de libre escoja, desde que se respeten las actuales normas de distanciamiento social. También podrá utilizarse grabación de base musical. **No serán aceptados vídeos sin ninguno acompañamiento musical.** En la Final, el candidato deberá enviar otra aria grabada, de libre elección entre el repertorio presentado en el formulario de registro y con idioma diferente de la pieza presentada en la fase precedente. **AUDIO Y VIDEO NO PUEDEN SER GRABADOS SEPARADAMENTE, ASÍ COMO NO PUEDEN PASAR POR EDICIÓN.** **AL COMIENZO DE LA GRABACIÓN EL CANDIDATO DEBE ANUNCIAR SU NOMBRE ARTÍSTICO Y LA FRASE: “VÍDEO GRABADO PARA LA FASE FINAL DEL 18º CONCURSO BRASILEÑO DE CANTO MARÍA CALLAS”**. El orden de arias presentadas en el formulario de registro no indica el orden de presentación en las fases del Concurso. Los archivos y/o enlaces para los vídeos deberán ser enviados por e-mail para: concursomariacallas@ciaopera.com.br. **DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONCURSO O DESPUÉS DE SU REALIZACIÓN SE ESTABLECE QUE, EN AMBAS FASES, EL CONTENIDO DE AUDIO Y IMAGEN DE LOS VIDEOS SON DE RESPONSABILIDAD DEL CANDIDATO Y POR TANTO, CUALQUIER FRAUDE Y/O UTILIZACIÓN DE CONTENIDO CON COPYRIGHT (DERECHO DE AUTOR) DE TERCEROS IMPLICARA LA DESCLASIFICACIÓN DEL PARTICIPANTE U DESTITUCIÓN DEL PREMIO.** **TODOS LOS VÍDEOS SERÁN ANALIZADOS ANTES DE SE ACEPTARLOS EFECTIVAMENTE. POR SI A CASO HAYA DIVERGENCIA, SERÁ SOLICITADO UN NUEVO VÍDEO. SE EL CANDIDATO NO ENVIAR LOS VÍDEOS DE ACUERDO CON LAS BASES HASTA EL FIN DEL PLAZO DE CADA ETAPA, SERÁ AUTOMÁTICAMENTE DESCLASIFICADO.**

9. **ALTERADO:** Los vídeos serán publicados para votación pública en la página oficial de la Cia Ópera São Paulo en Facebook (facebook.com/COSPOficial) y podrán ser compartidos por páginas parceras u cualquier otra persona y/o página de la plataforma. Ambas las fases tendrán votación pública para los vídeos de cada candidato.
10. El jurado estará compuesto por cantantes, directores artísticos, críticos y directores de revistas internacionales especializadas. Las decisiones del jurado son incontestables.
11. Todos los Premios serán otorgados en la fase final del concurso.
12. La Organización del Concurso se reserva el derecho de realizar las modificaciones que considere necesarias, tanto en este Reglamento como en el sistema de ejecución de cualquier una de las dos etapas.
13. Los ganadores, obligatoriamente, deberán presentarse en el “Recital de Premiação” que se realizará en dos días: uno en la ciudad de Jacareí el día 23 de octubre de 2020 (jueves) y el otro en la ciudad de São Paulo el día 25 de octubre de 2020 (domingo), en el Teatro Sérgio Cardoso. Los costos de transporte, hospedaje y alimentación para los recitales serán de responsabilidad de la organización del Concurso.
14. La Organización se reserva el derecho de utilizar todas las fotografías, grabaciones (audio y video) que se pueden hacer por la prensa y / o medios de comunicación, nacionales o internacionales, etc. Así como poseer los derechos sobre las grabaciones enviadas para las fases del Certamen para fines institucionales, de publicidad, divulgación, u otra actividad y/o acción disponible para comunicación digital en plataformas online y páginas web. Los solicitantes no pueden reclamar derechos o privilegios sobre ellos. Las pruebas también se pueden transmitir por radio, televisión e internet.

PARÁGRAFO ÚNICO: Será enviada una **Autorización de Licencia de Uso de Imagen y Licencia de Derechos Relacionados** (documento estará en portugués – la traducción será enviada conjuntamente) para ser llenada, impresa y firmada por cada candidato. Después el documento debe ser enviado digitalizado por e-mail para: concursomariacallas@ciaopera.com.br.
15. El candidato acepta, desde el conocimiento de estas nuevas Bases, con las cláusulas aquí presentadas, así como acepta las decisiones tomadas por la Dirección, Organización y jurado compuesto. Está de acuerdo aún que no serán aceptas apelaciones, recursos y / o solicitudes después de las decisiones tomadas durante la realización del Concurso.
16. **ALTERADO:** Estas Bases, en 18 de junio de 2020, anula cualquier otra versión ya publicada anteriormente.

Premios Oficiales

Premio Mejor Soprano

R\$ 2.000,00 (Dos mil reales)

Premio Mejor Mezzo-soprano o Contralto

R\$ 2.000,00 (dos mil reales)

Premio Mejor Tenor

R\$ 2.000,00 (Dos mil reales)

Premio Mejor Barítono

R\$ 2.000,00 (dos mil reales)

Premio Mejor Bajo o Bajo-barítono

R\$ 2.000,00 (Dos mil reales)

Premio Mejor Contratenor o Contraltista

R\$ 2.000,00 (Dos mil reales)

Premio Especial “José Esper Netto” (*in memoriam*) Mejor Cantante Escogido por el Público

R\$ 1.000,00 (Mil reales)

Otros Premios

Temporada 2021 de la Cia. Ópera São Paulo: Cualquier candidato efectivamente inscrito en el Concurso y que se presente al menos en la Fase Eliminatoria* podrá ser elegido a participar artísticamente de las siguientes producciones que serán realizadas dentro de la Temporada 2021: **Recitales de Canto, Conciertos y Escenificación de Ópera.**

PARA CONFIRMAR: 9ª Edición del Encuentro de Tenores del Brasil en Manaus: Selección de 01 (un) tenor finalista y/o ganador para presentarse en el Teatro Amazonas en el 20 de noviembre de 2020.

PARA CONFIRMAR: Orquesta Sinfónica de Taubaté – Temporada 2020: Selección de 02 (dos) finalistas y/o ganadores para participar en concierto intitulado “**Gala de Ópera**” a realizarse en el

día 16 de diciembre de 2020 en el Teatro Metr pole en la ciudad de Taubaté/SP, con la regencia del director M^{to}. Cesar Pimenta.

PARA CONFIRMAR: Recital Serie Toriba Musical 2020 Campos do Jord o: Selección de 02 (dos) finalistas y/o ganadores para un recital canto y piano en el Hotel Toriba en la ciudad de Campos do Jord o en el día 01 de agosto de 2020.

PARA CONFIRMAR: Cultura Artística

Beca de Estudios dentro del programa Magda Tagliaferro a un cantante efectivamente inscrito y que se presente, al menos, en la Fase Eliminatoria del Concurso, con edad entre 18 y 26 años hasta el 30 de junio de 2020. El programa tiene duración de doce meses (junio-mayo) e incluye clases particulares de canto en Brasil, con profesor aprobado por la Cia  pera São Paulo y por la Cultura Artística, acompañamiento de carrera, acceso gratuito en los conciertos promovidos por la Cultura Artística, preferencia para participar en máster clases, cursos de idioma en asociación con la Cultura Inglesa y Goethe-Institut, acompañamiento ortopédico y fisioterápico en asociación con el Instituto Vita y billete a ero para participar de festivales, concursos o pruebas de universidades.

Cronograma y Funcionamiento de las Etapas

Todas las fases se iniciarán a 0:00 (medianoche) del primer día informado y tendrán el termino a las 23:59 horas del último día estipulado, considerando el horario de Brasília UTC -03:00.

Del día 05 al 10 de junio de 2020: Período para recibimiento de los vídeos con audio de los candidatos para la fase Eliminatoria y verificación para aprobación del vídeo para posterior publicación y envío a los jurados.

Del día 14 al 18 de junio de 2020 – Fase Eliminatoria

Día 14 de junio de 2020: Envío de los vídeos aprobados para lo jurado ver y votar. Publicación de los vídeos aprobados en la página oficial de la Cia  pera São Paulo en Facebook para comienzo de la votación del público para la fase Eliminatoria.

Día 18 de junio de 2020: Encerramiento de la votación en Facebook y jurado.

Día 19 de junio de 2020: Publicación de los Finalistas en la página oficial de la Cia  pera São Paulo en Facebook.

Del día 20 al 22 de junio de 2020: Período para recibimiento de los vídeos con audio de los candidatos para la fase Final* y verificación para aprobación del vídeo para posterior publicación y envío a los jurados. ***La aria elegida debe ser en idioma distinto de la pieza presentada en el vídeo de fase Eliminatoria.**

Del día 24 al 26 de junio de 2020 – Fase Final

Día 24 de junio de 2020: Envío de los vídeos aprobados para lo jurado ver y votar. Publicación de los vídeos aprobados en la página oficial de la Cia Ópera São Paulo en Facebook para comienzo de la votación del público para la fase Final.

Día 26 de junio de 2020: Encerramiento de la votación en Facebook y jurado.

Día 27 de junio de 2020: Publicación de los Ganadores en la página oficial de la Cia Ópera São Paulo en Facebook.

Informaciones: concursomariacallas@ciaopera.com.br

Apoio Cultural:



Realização:

